

**Informator dla celów wypełnienia wniosku o kanadyjskie świadczenia z tytułu starości, emeryturę oraz dla osób pozostałych przy życiu na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską**

O ile:

- mieszkasz w Polsce i
- zamierzasz złożyć wniosek o kanadyjską rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości lub o świadczenie emerytalne, dla osoby pozostałej przy życiu, dla dziecka pozostałego przy życiu lub świadczenie z tytułu śmierci z Systemu rentowego Kanady,

należy wypełnić „Wniosek o kanadyjskie świadczenia z tytułu starości, emeryturę oraz dla osób pozostałych przy życiu na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską” \*.

Niniejszy informator został opracowany w celu ułatwienia wypełnienia formularza wniosku. Prosimy o uważne przeczytanie informatora i wykorzystanie podanych wskazówek. Aby jak najszybciej rozpatrzyć wniosek, Service Kanada *musi* dysponować wszystkimi informacjami żądanymi w formularzu wniosku. W przypadku poprawnego wypełnienia formularza będziemy w stanie jak najlepiej rozpatrzyć wniosek.

- \* Jeżeli zamierzasz złożyć wniosek o rentę inwalidzką lub o świadczenie dla dziecka inwalidy wpłacającego składki do Systemu rentowego Kanady, należy wypełnić formularz zatytułowany „Wniosek o świadczenia z tytułu inwalidztwa z Systemu rentowego Kanady na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską”. Formularz ten jest dostępny na stronie internetowej i w najbliższym biurze zabezpieczenia społecznego.

This guide is also available in English under the title  
*Guide of Completing an Application for Canadian Old Age,  
Retirement and Survivors Benefits under the Agreement on  
Social Security between Canada and the Republic of Poland*

## **Pierwszy etap: Określenie świadczeń, których dotyczy składany wniosek**

Przed wszystkim należy określić, do jakich świadczeń mógłbyś mieć prawo. Aby przyjść z pomocą podajemy poniżej niektóre podstawowe warunki niezbędne do przyjęcia wniosku o określone świadczenia.

Należy pokreślić, że spełnienie warunków do przyjęcia wniosku o jedno z tych świadczeń - renty z Zabezpieczenia na wypadek starości - uzależnione jest wyłącznie od wieku wnioskodawcy oraz od zamieszkania w Kanadzie. Warunkiem uzyskania prawa do świadczeń z Systemu rentowego Kanady jest wpłacanie składek do tego systemu od wynagrodzenia z tytułu zatrudnienia lub pracy na własny rachunek po wejściu w życie tego systemu w styczniu 1966 r.

**O ile sądzisz, że spełniasz niżej wymienione warunki do uzyskania prawa do jednego z tych świadczeń, powinieneś złożyć wniosek.** Na jednym formularzu wniosku można złożyć wniosek o kilka świadczeń.

W przypadku niektórych świadczeń oraz w pewnych okolicznościach inne nie wymienione poniżej warunki mogą mieć zastosowanie. Z chwilą otrzymania wniosku Service Kanada stwierdzi, czy warunki do przyjęcia wniosku zostały spełnione i zawiadomi Ciebie bezpośrednio o wszelkich decyzjach odnoszących się do Twego wniosku.

### *Renta z Zabezpieczenia na wypadek starości*

Możesz mieć prawo do renty z Zabezpieczenia na wypadek starości, jeżeli:

- ukończyłeś 65 lat oraz
- mieszkałeś w Kanadzie minimum 1 rok po ukończeniu 18 lat oraz
- posiadałeś obywatelstwo kanadyjskie lub prawo pobytu w Kanadzie w chwili wyjazdu oraz
- mieszkałeś w Kanadzie po ukończeniu 18 lat i w świetle polskiego ustawodawstwa udowodniłeś łącznie 20 lat.

O ile ukończyłeś 64 lata i spełniasz trzy ostatnie z wyżej wymienionych warunków, powinieneś niezwłocznie złożyć wniosek o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości, aby mieć pewność, że wypłata renty rozpocznie się z chwilą osiągnięcia wieku 65 lat.

Aby uzyskać prawo do tej renty nie musiałeś pracować w Kanadzie, ani też zaprzestać zatrudnienia przed podjęciem wypłaty renty.

**Zgłaszając wniosek o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości należy wypełnić część 1,2,3 i 7 formularza wniosku.**

Jeżeli oprócz faktu zamieszkania w Kanadzie, byłeś zatrudniony w Kanadzie w dowolnym okresie po styczniu 1966 r. oraz wpłacałeś składki do Systemu rentowego Kanady, powinieneś zgłosić również wniosek o emeryturę z Systemu rentowego Kanady. Prosimy o przeczytanie następnego punktu w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji odnośnie tego świadczenia.

### *Emerytura z Systemu rentowego Kanady*

Możesz mieć prawo do emerytury z Systemu rentowego Kanady, jeżeli:

- wpłacałeś składki do Systemu rentowego Kanady w dowolnym okresie po jego wejściu w życie w 1966 r. oraz
- ukończyłeś 60 lat, ale nie osiągnąłeś wieku 65 lat oraz
  - nie wpłacasz już składek do Systemu rentowego Kanady, ani do Systemu rentowego Quebec'u (nawet jeżeli nadal pracujesz w Polsce) lub
  - wpłacasz nadal składki do Systemu rentowego Kanady, ale zaprzestałeś zatrudnienia w pełnym wymiarze pracy (wyrażenie „zaprzestać zatrudnienia w pełnym wymiarze pracy” zdefiniowane jest poniżej) lub
- osiągnąłeś wiek 65 lat (niezależnie od wykonywania bądź nie wykonywania zatrudnienia).

Jeżeli wpłacasz nadal składki do Systemu rentowego Kanady, należy pokreślić, że aby otrzymać emeryturę przed ukończeniem 65 lat, jesteś *zobowiązany* całkowicie zaprzestać zatrudnienia lub zaprzestać wykonywania pracy zarobkowej w pełnym wymiarze. Uważa się, że warunek „zaprzestania wykonywania pracy zarobkowej w pełnym wymiarze” jest spełniony, jeżeli w chwili uzyskania prawa do emerytury, wynagrodzenie roczne osiąmane z tytułu zatrudnienia lub pracy na własny rachunek nie przekracza maksymalnej wysokości rocznej emerytury przysługującej osobie, której emerytura została przyznana od ukończenia 65 lat życia.

W przypadku podjęcia wypłaty emerytury przed ukończeniem 65 lat życia, emerytura ta podlega ograniczeniu o 0,5% za każdy miesiąc zawarty pomiędzy miesiącem podjęcia wypłaty emerytury a miesiącem, w którym osiągniesz 65 lat życia. Emerytura podlega temu ograniczeniu na stałe.

Jeżeli ukończyłeś 60 lat i nie wpłacasz już składek do Systemu rentowego Kanady, ani do Systemu rentowego Quebec'u (nawet jeżeli nadal pracujesz w Polsce) lub ukończyłeś 65 lat, możesz otrzymać emeryturę z Systemu rentowego Kanady, nawet jeżeli nadal wykonujesz pracę zarobkową lub zatrudnienie na własny rachunek.

**Zgłaszając wniosek o emeryturę z Systemu rentowego Kanady należy wypełnić część 1,2,4 i 7 formularza wniosku.**

## *Renta dla osoby pozostalej przy zyciu z Systemu rentowego Kanady*

Możesz mieć prawo do renty dla osoby pozostalej przy zyciu z Systemu rentowego Kanady, jeżeli *Twój małżonek lub partner*:

- zmarł oraz
- wpłacał składki do Systemu rentowego Kanady w dowolnym okresie po wejściu w życie kanadyjskiego systemu rentowego w 1966 r. oraz
- wpłacał składki do Systemu rentowego Kanady lub posiadał okresy przebyte zgodnie z polskim ustawodawstwem (po wejściu w życie kanadyjskiego systemu rentowego w 1966 r.) przez minimalny okres (który może wynosić od trzech do dziesięciu lat w zależności od wieku małżonka lub partnera w chwili śmierci) oraz

jeżeli:

- miałeś w chwili śmierci małżonka lub partnera 35 lat lub
- nie miałeś w chwili śmierci małżonka lub partnera 35 lat, ale
  - jesteś inwalidą (na stronie 7 niniejszego informatora - „*Renta inwalidzka z Systemu rentowego Kanady*” - znajduje się definicja terminu „inwalida”) lub
  - w chwili śmierci małżonka lub partnera miałeś na utrzymaniu dziecko.

Renty dla osób pozostalych przy zyciu są wypłacane wdowcom i wdowom na jednakowych zasadach. Są one nadal wypłacane nawet w przypadku zawarcia ponownego związku.

Dla celów administracyjnych Systemu rentowego Kanady małżonek osoby opłacającej składki jest osobą, z którą osoba opłacająca składki zawarła związek małżeński. Partner osoby opłacającej składki jest osobą, z którą osoba opłacająca składki żyje w relacjach małżeńskich. Partnerzy muszą pozostawać w związku przez okres minimum jednego roku.

Dla celów administracyjnych Systemu rentowego Kanady małżonek lub partner pozostaly przy zyciu jest osobą, z którą osoba opłacająca składki żyła w relacjach małżeńskich w chwili jej śmierci (niezależnie od faktu, czy zawarli lub nie związek małżeński). W przypadku braku takiej osoby, uprawniony małżonek (nawet jeżeli nie pozostawał w relacjach typu małżeńskiego z osobą opłacającą składki w chwili jej śmierci) może ubiegać się o rentę dla osoby pozostalej przy zyciu.

„Dziecko na utrzymaniu” jest to dziecko osoby, która opłacała składki (w tym dziecko adoptowane), które ma:

- mniej niż 18 lat lub
- od 18 do 25 lat i uczęszcza do szkoły lub szkoły wyższej w pełnym wymiarze lub
- 18 lat lub więcej i jest na stałe inwalidą od ukończenia 18 lat lub od chwili śmierci osoby opłacającej składki.

**Zgłaszając wniosek o rentę dla osoby pozostającej przy życiu należy wypełnić część 1,2,5 i 7 formularza wniosku.**

### *Świadczenie dla dziecka pozostającego przy życiu z Systemu rentowego Kanady*

Dziecko na utrzymaniu (w tym dziecko adoptowane) zmarłej osoby może mieć prawo do świadczenia dla dziecka pozostającego przy życiu, jeżeli ma:

- mniej niż 18 lat lub
- od 18 do 25 lat i uczęszcza do szkoły lub szkoły wyższej w pełnym wymiarze oraz

jeżeli zmarły rodzic:

- wpłacał składki do Systemu rentowego Kanady w dowolnym okresie po wejściu w życie tego systemu rentowego w 1966 r. oraz
- wpłacał składki do Systemu rentowego Kanady lub posiadał okresy przebyte zgodnie z polskim ustawodawstwem (po wejściu w życie kanadyjskiego systemu rentowego w 1966 r.) przez minimalny okres (który może wynosić od trzech do dziesięciu lat w zależności od wieku osoby opłacającej składki w chwili śmierci).

**Zgłaszając wniosek o świadczenie dla dziecka pozostającego na Twoim utrzymaniu w wieku poniżej 18 lat należy wypełnić część 6 formularza wniosku oraz dodatkowo część 1,2,5 i 7.**

**Jeżeli dziecko ma 18 lub więcej lat, musi samo złożyć wniosek o świadczenie wypełniając odrębny formularz. Dziecko jest zobowiązane wypełnić formularz „Wniosek o świadczenie dla dziecka z Systemu rentowego Kanady na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską”. Formularz ten jest dostępny na stronie internetowej i w najbliższym biurze zabezpieczenia społecznego.**

## *Świadczenie z tytułu śmierci z Systemu rentowego Kanady (zasilek pogrzebowy)*

Ryczałtowe świadczenie z tytułu śmierci może być wypłacone spadkobiercom po zmarłej osobie lub w razie braku spadkobierców osobie, która poniosła koszty pogrzebu, pozostałemu przy życiu małżonkowi lub partnerowi lub najbliższemu członkowi rodziny, jeżeli zmarła osoba:

- wpłacała składki do Systemu rentowego Kanady w dowolnym okresie po wejściu w życie tego systemu rentowego w 1966 r. oraz
- wpłacała składki do Systemu rentowego Kanady lub posiadała okresy przebyte zgodnie z polskim ustawodawstwem (po wejściu w życie kanadyjskiego systemu rentowego w 1966 r.) przez minimalny okres (który może wynosić od trzech do dziesięciu lat w zależności od wieku osoby opłacającej składki w chwili śmierci).

O ile występuje wykonawca testamentu, zarządca masy spadkowej lub prawny przedstawiciel spadkobierców po zmarłej osobie, która opłacała składki (inny niż małżonek lub partner pozostający przy życiu), osoba ta jest zobowiązana zgłosić wniosek o świadczenie z tytułu śmierci wypełniając odrębny formularz. W przypadku braku takiej osoby lub jeżeli taką osobą jest małżonek lub partner pozostający przy życiu, małżonek lub partner pozostający przy życiu może zgłosić wniosek o świadczenie z tytułu śmierci w momencie składania wniosku o rentę dla osoby pozostającej przy życiu.

**Osoba składająca wniosek o świadczenie z tytułu śmierci zobowiązana jest do wypełnienia części 1,2,5 i 7 formularza wniosku.**

## *Renta inwalidzka z Systemu rentowego Kanady*

Możesz mieć prawo do renty inwalidzkiej z Systemu rentowego Kanady, jeżeli:

- jesteś inwalidą oraz
- nie ukończyłeś 65 lat oraz
- wpłacałeś składki do Systemu rentowego Kanady w dowolnym okresie po wejściu w życie tego systemu rentowego w 1966 r. oraz
- wpłacałeś składki do Systemu rentowego Kanady lub posiadasz okresy przebyte zgodnie z polskim ustawodawstwem przez cztery lata na przestrzeni sześciu lat poprzedzających bezpośrednio powstanie inwalidztwa lub trzy lata na przestrzeni sześciu lat poprzedzających bezpośrednio powstanie inwalidztwa, pod warunkiem że udowodniłeś minimum 25 lat ubezpieczenia.

W świetle Systemu rentowego Kanady możesz być uznany za inwalidę, jeżeli jesteś dotknięty ciężkim i długotrwałym inwalidztwem fizycznym bądź umysłowym. „Ciężkim” oznacza, że jesteś faktycznie niezdolny do wykonywania stałej pracy zarobkowej. Natomiast „długotrwałe” oznacza, że inwalidztwo istnieje na czas nieokreślony lub może spowodować zgon.

**Zgłaszając wniosek o rentę inwalidzką z Systemu rentowego Kanady należy wypełnić formularz zatytułowany „Wniosek o świadczenia z tytułu inwalidztwa z Systemu rentowego Kanady na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską”.** Formularz ten jest dostępny na stronie internetowej i w najbliższym biurze zabezpieczenia społecznego.

### *Świadczenie z Systemu rentowego Kanady dla dziecka inwalidy opłacającego składki*

Jeżeli masz prawo do renty inwalidzkiej i masz dziecko na utrzymaniu (w tym dziecko adoptowane), Twoje dziecko może mieć prawo do świadczenia dla dziecka inwalidy opłacającego składki, jeżeli ma:

- mniej niż 18 lat lub
- od 18 do 25 lat i uczęszcza do szkoły lub szkoły wyższej w pełnym wymiarze.

**Wniosek o to świadczenie w imieniu dziecka pozostającego na Twoim utrzymaniu mającego mniej niż 18 lat możesz zgłosić przy użyciu tego samego formularza, który wypełniasz zgłaszając wniosek o rentę z tytułu inwalidztwa.**

Jeżeli dziecko ma 18 lub więcej lat, musi samo złożyć wniosek o świadczenie wypełniając odrębny formularz. Dziecko jest zobowiązane wypełnić formularz zatytułowany „Wniosek o świadczenie dla dziecka z Systemu rentowego Kanady na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską”. Formularz ten jest dostępny na stronie internetowej i w najbliższym biurze zabezpieczenia społecznego.

### *Podział kapitału rentowego zgromadzonego w Systemie rentowym Kanady*

Jeżeli związek małżeński kończy się rozwodem lub jego unieważnieniem po dniu 1 stycznia 1987 r., kapitał rentowy zgromadzony w kanadyjskim systemie rentowym przez oboje z małżonków podczas ich wspólnego życia, zostaje równo podzielony pomiędzy te osoby. Podział ten następuje obligatoryjnie z chwilą gdy Minister Ressources humaines i Développement social otrzymają informację pozwalającą na podjęcie tego środka. O ile rozwód lub unieważnienie małżeństwa miało miejsce przed 1 stycznia 1987 r., inne przepisy mają zastosowanie i wówczas podział kapitału rentowego nie jest obligatoryjny. Również, w przypadku gdy legalny związek małżeński został zakończony separacją po dniu 1 stycznia 1987 r., a separacja trwała jeden rok, każde z małżonków może zgłosić wniosek o dokonanie podziału kapitału rentowego. W razie separacji nie przewidziano żadnego terminu dla zgłoszenia wniosku o dokonanie podziału kapitału rentowego, poza przypadkiem śmierci jednego z separowanych małżonków. Ponadto osoby, które żyły uprzednio w związku

partnerskim mogą zgłosić wniosek o dokonanie podziału kapitału rentowego w ciągu czterech lat od separacji, o ile pozostają w separacji od jednego roku.

**Jeżeli sądzisz, iż masz prawo do podziału kapitału rentowego zgromadzonego w kanadyjskim systemie rentowym i zamierzasz zgłosić stosowny wniosek, należy w tym celu dołączyć do wniosku krótkie pisemne oświadczenie.** Service Kanada prześle Ci specjalny formularz, przy użyciu którego dostarczysz informacji niezbędnych dla ustalenia, czy możliwy jest podział kapitału rentowego.

## **Drugi etap: Wypełnianie formularza wniosku**

Wszyscy wnioskodawcy wypełniają obowiązkowo część 1, 2 i 7 formularza wniosku. W zależności od rodzaju świadczenia, o które występujesz należy wypełnić dodatkowo jedną (bądź więcej) z niżej wymienionych części formularza:

- Część 3 - Renta z Zabezpieczenia na wypadek starości,
- Część 4 - Emerytura z Systemu rentowego Kanady,
- Część 5 - Renta dla osoby pozostającej przy życiu lub świadczenie z tytułu śmierci z Systemu rentowego Kanady,
- Część 6 - Renta dla dziecka pozostającego przy życiu z Systemu rentowego Kanady.

Prosimy o udzielenie odpowiedzi na wszystkie pytania w poszczególnych częściach formularza. Prosimy o wpisywanie odpowiedzi, o ile to możliwe, pismem drukowanym bądź maszynowym z wyjątkiem podpisu wymaganego w polu 33.

Wszelka korespondencja pochodząca z Service Kanada w sprawie zgłoszonego wniosku będzie zredagowana w języku francuski lub angielskim - w zależności od Twojego wyboru. Prosimy o określenie języka, w jakim chcesz otrzymywać korespondencję.

## **Część 1 – Wypełnia każdy wnioskodawca**

### *Punkt 1*

Jeżeli zgłaszasz wniosek o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości lub o emeryturę z Systemu rentowego Kanady, prosimy podać swój polski numer identyfikacyjny oraz numer ubezpieczenia społecznego w Kanadzie. Jeżeli zgłaszasz wniosek o rentę dla osoby pozostającej przy życiu, o świadczenie dla dziecka pozostającego przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci, prosimy podać polski numer identyfikacyjny oraz numer ubezpieczenia społecznego w Kanadzie osoby zmarłej, która wpłacała składki do kanadyjskiego systemu rentowego.

O ile nie posiadasz numeru ubezpieczenia społecznego w Kanadzie bądź nie znasz tego numeru, informacje, których udzielisz w części 2 formularza wniosku, pozwolą na identyfikację Twojej osoby (lub osoby zmarłej, która wpłacała składki do Systemu rentowego Kanady).

## *Punkt 2*

Upewnij się, czy zakreśliłeś wszystkie świadczenia, o które składasz wniosek oraz czy dostarczyłeś dokumenty wymagane w przypadku każdego z tych świadczeń. Jeżeli nie możesz uzyskać aktu urodzenia, polska instytucja właściwa dysponuje innymi możliwościami sprawdzenia Twojej daty urodzenia.

## **Część 2 – Informacje ogólne dotyczące osoby opłacającej składki lub wnioskodawcy**

- Jeżeli zgłaszasz swój wniosek o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości lub o emeryturę z Systemu rentowego Kanady, informacje, których należy dostarczyć w punktach od 3 do 11, dotyczą *Twojej osoby*.
- Jeżeli zgłaszasz swój wniosek o rentę dla osoby pozostałej przy życiu, o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu lub świadczenie z tytułu śmierci, informacje, których należy dostarczyć w punktach od 3 do 11, dotyczą *osoby zmarłej*, która opłacała składki do Systemu rentowego Kanady.
- Jeżeli zgłaszasz wniosek w imieniu innej osoby, która nie może zrobić tego samodzielnie, jesteś zobowiązany dostarczyć żądanych informacji dotyczących osoby, dla której występujesz z wnioskiem lub, w zależności od przypadku, dotyczących zmarłego małżonka bądź partnera tej osoby. Prosimy o dołączenie krótkiego oświadczenia wyjaśniającego, z jakich przyczyn wnioskodawca nie jest w stanie samodzielnie zgłosić wniosku.

## *Punkt 4*

Proszę podać dokładne nazwisko (imię i nazwisko rodowe), jak również nazwisko rodowe noszone w chwili urodzenia (o ile jest inne). Nazwisko rodowe noszone w chwili urodzenia pozwoli na prawidłową identyfikację wnioskodawcy, jeżeli nazwisko uległo zmianie w wyniku zawarcia związku małżeńskiego lub z innych przyczyn.

## *Punkty 5 i 6*

Jeżeli zgłaszasz wniosek o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości lub o emeryturę z Systemu rentowego Kanady, jesteś zobowiązany podać w punkcie 5 swój aktualny adres zamieszkania. Jeżeli życzysz sobie otrzymywać korespondencję dotyczącą Twojego wniosku oraz należności z tytułu przysługujących świadczeń na inny adres, prosimy wskazać ten adres w punkcie 6; w przeciwnym wypadku, prosimy o zakreślenie pola zatytułowanego „taki sam jak wskazany w punkcie 5”. Jeżeli zgłaszasz wniosek o rentę dla osoby pozostałej przy życiu, o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci, prosimy o podanie w punkcie 5 ostatniego adresu zmarłej osoby opłacającej składki i o nie wpisywanie żadnej informacji w punkcie 6.

#### *Punkt 7*

Prosimy o podanie dokładnego miejsca urodzenia, w tym nazwy miasta lub miejscowości, prowincji lub stanu oraz państwa.

#### *Punkt 8*

Jeżeli nazwisko wpisane do karty ubezpieczenia społecznego w Kanadzie jest inne niż nazwisko wpisane w punkcie 4, prosimy o podanie w punkcie 8 pełnego nazwiska *dokładnie* tak jak jest wpisane w tej karcie. Umożliwi to Service Kanada sprawdzenie składek wpłacanych do Systemu rentowego Kanady oraz ustalenie prawa do świadczeń z kanadyjskiego systemu rentowego.

#### *Punkt 9*

Jeżeli mieszkałeś w innym państwie niż Kanada i Polska lub wpłacałeś składki do systemu zabezpieczenia społecznego państwa trzeciego, możesz mieć prawo do świadczeń na podstawie systemu zabezpieczenia społecznego tego państwa. Ponadto, na podstawie Umowy o zabezpieczeniu społecznym zawartej pomiędzy Kanadą i Rzeczpospolitą Polską, okresy składkowe lub okresy zamieszkania w państwie trzecim mogą być uwzględnione w celu uzyskania prawa do świadczeń, o które występujesz. Tak więc udzielenie wyczerpującej odpowiedzi w punkcie 9 jest bardzo istotne ze względu na możliwość uzyskania tych wszystkich świadczeń, do których masz prawo. Zwracamy uwagę, że w przypadku ubiegania się o rentę dla osoby pozostałej przy życiu, o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci dostarczane informacje muszą dotyczyć zmarłej osoby opłacającej składki.

#### *Punkt 10*

W kanadyjskim systemie rentowym okresy, w których osiągnęte były niewielkie dochody ze względu na wychowywanie w tym czasie małych dzieci, mogą być pominięte przy obliczaniu wysokości świadczenia; nierzadko może to jednak stanowić podstawę uzyskania podwyżki do przyznanego świadczenia. Podstawą uzyskania tego dodatku jest objęcie kanadyjskimi systemami świadczeń rodzinnych lub ulg podatkowych po dniu 1 stycznia 1966 r. w przypadku dzieci poniżej 7 lat. Jeżeli składasz wniosek o emeryturę i jeżeli Ty lub Twój małżonek bądź partner byliście objęci kanadyjskimi systemami świadczeń rodzinnych lub ulg podatkowych na dziecko po dniu 1 stycznia 1966 r. (lub składasz wniosek o rentę dla osoby pozostałej przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci, a zmarła osoba opłacająca składki była po ww. dacie objęta kanadyjskimi systemami świadczeń rodzinnych lub ulg podatkowych na dziecko), prosimy podać ten fakt w punkcie 10. Jeżeli odpowiesz „Tak”, prześlemy Ci specjalny formularz, w którym będziesz mógł udzielić informacji niezbędnych dla przyznania tego świadczenia.

*Punkt 11*

Prosimy o podanie stanu cywilnego oraz, o ile dotyczy, dokładnego nazwiska i daty urodzenia małżonka lub partnera.

**Część 3 – Wypełnić w przypadku ubiegania się o rentę z Zabezpieczenia na wypadek starości**

Informacje dotyczące Twego zamieszkania w Kanadzie są wymagane, aby umożliwić Service Kanada ustalenie, czy masz prawo do renty z Zabezpieczenia społecznego na wypadek starości oraz w celu obliczenia wysokości renty, którą powinieneś otrzymywać. Istotne jest, aby daty wjazdu (wjazdów) do Kanady oraz wyjazdu (wyjazdów) z Kanady były dokładne i poparte dokumentami (dokumenty wydane przez służby imigracyjne, paszporty, wizy, bilety na statek lub lotnicze, itp.).

*Punkt 12*

O ile nie urodziłeś się w Kanadzie, prosimy o podanie daty i miejsca *pierwszego* wjazdu do Kanady. O ile urodziłeś się w Kanadzie, nic nie wypełniasz.

*Punkt 13*

Informacje dotyczące podstawy prawnej Twego zamieszkania w Kanadzie w chwili wyjazdu są wymagane, aby umożliwić ustalenie, czy masz prawo do renty z Zabezpieczenia społecznego na wypadek starości. Powinieneś określić Twój aktualny status w Kanadzie oraz dołączyć dokumenty potwierdzające Twoje oświadczenie (karta lub zaświadczenie dotyczące posiadanego obywatelstwa kanadyjskiego, karta tożsamości wydana przez służby imigracyjne, wiza imigracyjna, itp.).

*Punkt 14*

Prosimy podać wszystkie miejsca zamieszkania od chwili urodzenia do dnia dzisiejszego, niezależnie od tego czy było to w Kanadzie lub też gdzie indziej. Informacje te są niezbędne dla uzasadnienia wniosku o rentę z systemu zabezpieczenia społecznego na wypadek starości. Należy podać nazwy miast lub miejscowości, prowincji lub stanu oraz państwa. Prosimy jednak o nie uwzględnianie zmian adresów w tym samym mieście lub w tej samej miejscowości. O ile w punkcie 14 zabraknie miejsca, prosimy o dołączenie do formularza wniosku dodatkowej kartki z tymi informacjami.

*Punkt 15*

Prosimy o podanie nazwiska, imienia oraz numeru telefonu dwóch znajomych osób, które mogą potwierdzić szczegóły związane z Twoim zamieszkaniem w Kanadzie. Mogą to być osoby zamieszkałe w Kanadzie lub zagranicą, które nie są Twoimi krewnymi ani powinowatymi. Osoby te powinny być, w miarę możliwości, Twoimi znajomymi od wielu lat.

*Punkt 16*

Prosimy o zaznaczenie właściwego pola i stwierdzenie, czy w rozumieniu przepisów dotyczących podatku dochodowego jesteś uważany za rezydenta Kanady. Jeżeli odpowiedziałeś „Nie” oznacza to, że w rozumieniu przepisów dotyczących podatku dochodowego jesteś uważany za nie-rezydenta Kanady. O ile taki jest Twój przypadek, będziemy z Twojej comiesięcznej renty z Zabezpieczenia na wypadek starości (SV) potrącać podatek dotyczący nie-rezydentów. Podatek ten wynosi 25% miesięcznej renty z systemu SV, chyba że państwo, w którym mieszkasz zawarło z Kanadą umowę dotyczącą opodatkowania, która przewiduje zmniejszenie podatku lub zwalnia Ciebie z obowiązku podatkowego.

Jeżeli odpowiedziałeś „Nie”, prosimy o podanie, czy Twój roczny dochód netto osiągnięty we wszystkich państwach był niższy od podanej kwoty. Odpowiedź na pytanie z tego punktu jest niezbędna, ponieważ wysokość renty z Zabezpieczenia na wypadek starości może ulegać obniżeniu na podstawie przepisów kanadyjskiej *Ustawy o podatku dochodowym*. W przypadku nie-rezydentów Kanady chodzi o opodatkowanie na Zabezpieczenie na wypadek starości (SV). Podatek ten może nie dotyczyć Twojej osoby, jeżeli mieszkasz w państwie, które zawarło z Kanadą umowę dotyczącą opodatkowania, która zwalnia Ciebie z obowiązku podatkowego.

Podatek ten jest potrącany z Twojej comiesięcznej renty z Zabezpieczenia na wypadek starości (SV). W przypadku nie-rezydentów Kanady Agence du revenu (Urząd podatkowy) Kanady oblicza wysokość miesięcznego potrącenia w oparciu o dochód netto osiągnięty w poprzednim roku we wszystkich państwach. Agence du revenu Kanady przesyła w lutym każdego roku formularz Deklaracji o dochodach dla celów zabezpieczenia na wypadek starości (DRSV), jeżeli mieszkasz w państwie, w którym obowiązuje podatek na system SV. Deklarację należy zwrócić najpóźniej do 30 kwietnia każdego roku niezależnie od wysokości osiąganego dochodu. W przeciwnym razie w lipcu wypłata renty z zabezpieczenia na wypadek starości zostanie zawieszona.

#### **Część 4 – Wypełnić w przypadku ubiegania się o emeryturę z Systemu rentowego Kanady**

##### *Punkt 17 A*

Masz kilka możliwości, jeśli chodzi o wybór daty przejścia na emeryturę z Systemu rentowego Kanady, w zależności od Twojego wieku.

Jeżeli ukończyłeś 60 lat, ale nie osiągnąłeś wieku 65 lat, *możesz przejść na emeryturę od jednej z następujących dat:*

- od następnego miesiąca po ukończeniu 60 lat,
- od następnego miesiąca po ustaniu wpłacania składek do Systemu rentowego Kanady lub, jeżeli nadal wpłacasz składki do Systemu rentowego Kanady, od następnego miesiąca po całkowitym ustaniu zatrudnienia bądź zaprzestaniu pracy zarobkowej w pełnym wymiarze lub wykonywania zatrudnienia na własny rachunek (jest to szczegółowo wyjaśnione w punkcie 17 B),
- od miesiąca wskazanego w odpowiedzi w punkcie 17 A,
- od następnego miesiąca po zgłoszeniu wniosku o emeryturę.

W przypadku podjęcia wypłaty emerytury przed ukończeniem 65 lat życia, emerytura ta podlega ograniczeniu o 0,5% za każdy miesiąc zawarty pomiędzy miesiącem podjęcia wypłaty emerytury a miesiącem, w którym osiągniesz 65 lat życia. Emerytura podlega temu ograniczeniu na stałe.

Jeżeli ukończyłeś 65 lat, *możesz przejść na emeryturę od jednej z następujących dat:*

- od następnego miesiąca po ukończeniu 65 lat,
- od miesiąca wskazanego w odpowiedzi w punkcie 17 A,
- od jedenastego miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym zgłosiłeś wniosek o emeryturę, ale nie wcześniej niż od miesiąca, w którym ukończyłeś 65 lat.

Jeżeli ukończyłeś 65 lub więcej lat, możesz otrzymywać emeryturę nawet w przypadku dalszego zatrudnienia. Jeżeli po ukończeniu 65 lat odroczyysz datę przejścia na emeryturę, wówczas emerytura będzie podwyższana o 0,5% za każdy miesiąc zawarty pomiędzy miesiącem, w którym osiągniesz 65 lat życia a miesiącem podjęcia wypłaty emerytury. Od miesiąca, w którym ukończysz 70 lat życia, emerytura nie podlega już podwyższeniu.

Jeżeli ukończyłeś 60 lat i nie wpłacasz już składek do Systemu rentowego Kanady lub do Systemu rentowego Quebec'u, może byłoby dla Ciebie korzystne przejście na emeryturę od najbliższej możliwej daty. Jeżeli masz taki zamiar, należy zaznaczyć pole „pierwszy możliwy miesiąc”; a jeżeli nie, należy podać datę z jednego z podanych pól.

### *Punkt 17 B*

Jeżeli ukończyłeś 60 lat, ale nie osiągnąłeś wieku 65 lat, powinieneś zaprzestać wpłacania składek do Systemu rentowego Kanady lub do Systemu rentowego Quebec'u bądź, jeżeli wpłacasz nadal składki do jednego z tych systemów, powinieneś zaprzestać całkowicie wykonywania pracy zarobkowej lub zatrudnienia w pełnym wymiarze pracy przed podjęciem wypłaty emerytury z kanadyjskiego systemu rentowego. (Na stronie 3 niniejszego informatora - „*Emerytura z Systemu rentowego Kanady*” - znajduje się definicja pojęcia „zaprzestanie wykonywania pracy zarobkowej w pełnym wymiarze”). Zarobki, które nie podlegają obowiązkowi wpłacania składek do Systemu rentowego Kanady lub do Systemu rentowego Quebec'u, nie są brane pod uwagę (np., z wyjątkiem szczególnych przypadków, dochody z tytułu zatrudnienia w Polsce).

Jeżeli chcesz otrzymywać emeryturę przed ukończeniem 65 lat, a wpłacasz nadal składki do Systemu rentowego Kanady, prosimy podać w punkcie 17 B, czy zaprzestałeś lub zaprzestaniesz wpłacania składek do Systemu rentowego Kanady bądź czy zaprzestałeś lub zaprzestaniesz wykonywania pracy (całkowicie lub w pełnym wymiarze) przed datą podaną w punkcie 17 A, który odnosi się do daty podjęcia wypłaty emerytury. Prosimy podać również miesiąc i rok, w którym zaprzestałeś bądź zaprzestaniesz wykonywania pracy. O ile nie wpłacasz już składek do Systemu rentowego Kanady, należy podać datę wypłaty ostatniej składki.

### **Część 5 – Wypełnić w przypadku ubiegania się o rentę dla osoby pozostałej przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci**

#### *Punkty 18 do 20*

Informacje żądane w punktach 18 do 20 dotyczą osoby, która zgłosiła wniosek o rentę dla osoby pozostałej przy życiu lub o świadczenie z tytułu śmierci. Należy odpowiedzieć na pytania w tych punktach posługując się własnym nazwiskiem i własnym adresem, niezależnie czy jesteś małżonkiem lub partnerem pozostałym przy życiu lub (w przypadku świadczeń z tytułu śmierci) osobą występującą w imieniu spadkobierców osoby zmarłej.

W punkcie 19 należy podać swój aktualny adres zamieszkania. O ile zyczysz sobie otrzymywać korespondencję w sprawie wniosku lub świadczenia na inny adres, prosimy podać ten adres w punkcie 20; w przeciwnym wypadku, prosimy zaznaczyć pole zatytułowane „taki sam jak wskazany w punkcie 19”.

#### *Punkt 21*

Prosimy o podanie stopnia pokrewieństwa ze zmarłą osobą, która opłacała składki (np. małżonek, partner, matka, ojciec, syn, córka, brat, siostra, wykonawca testamentu osoby zmarłej, itp.).

#### *Punkt 22*

Prosimy o podanie, czy występuje wykonawca testamentu, zarządca masy spadkowej lub prawny przedstawiciel spadkobierców po zmarłej osobie, która opłacała składki. Jeżeli osoba ta nie jest małżonkiem lub partnerem pozostałym przy życiu, powinna zgłosić odrębny wniosek o świadczenia z tytułu śmierci. W przypadku braku takiej osoby lub jeżeli taką osobą jest małżonek lub partner pozostały przy życiu, małżonek lub partner pozostały przy życiu powinien zgłosić wniosek o świadczenia z tytułu śmierci zaznaczając pole zatytułowane „Świadczenie z tytułu śmierci” na pierwszej stronie formularza wniosku.

#### *Punkt 23*

Jeżeli zgłaszasz własny wniosek o rentę dla osoby pozostałej przy życiu, należy podać Twój numer ubezpieczenia społecznego w Kanadzie (o ile go posiadasz). O ile składasz wniosek dla małżonka lub partnera pozostałego przy życiu, należy podać jego numer ubezpieczenia społecznego w Kanadzie.

#### *Punkt 24*

Nazwisko rodowe noszone w chwili urodzenia pozwoli na prawidłową identyfikację Twojej osoby, jeżeli zmieniłeś nazwisko w wyniku zawarcia związku małżeńskiego lub z innych przyczyn.

#### *Punkt 25*

Prosimy podać, czy w swojej ocenie jesteś inwalidą. (Na stronie 7 niniejszego informatora - „Renta inwalidzka z Systemu rentowego Kanady” - znajduje się definicja terminu „inwalida”.) Jeżeli miałeś mniej niż 35 lat w chwili śmierci osoby opłacającej składki oraz jesteś inwalidą w myśl przepisów obowiązujących w Systemie rentowym Kanady, możesz mieć prawo do renty dla osoby pozostałej przy życiu, nawet jeżeli nie masz dziecka na utrzymaniu. Jeżeli masz więcej niż 35 lat, ale nie ukończyłeś 45 lat w chwili śmierci osoby opłacającej składki oraz jesteś inwalidą w myśl przepisów obowiązujących w Systemie rentowym Kanady, otrzymasz wyższą rentę od tej, która przysługiwałaby gdybyś nie był inwalidą.

### *Punkty 26 i 27*

Odpowiedzi na pytania zawarte w tych punktach są niezbędne, aby umożliwić Service Kanada ustalenie, czy jesteś osobą spełniającą warunki wynikające z definicji małżonka lub partnera pozostałego przy życiu zgodnie z obowiązującymi przepisami systemu rentowego Kanady. (Na [stronie 4](#) niniejszego informatora znajduje się definicja „małżonka lub partnera pozostałego przy życiu” w rozumieniu przepisów systemu).

### *Punkty 28 i 29*

Jeżeli miałeś mniej niż 45 lat w chwili śmierci osoby, która opłacała składki, odpowiedzi na pytania zawarte w tych punktach są niezbędne, aby umożliwić Service Kanada ustalenie, czy masz prawo do renty dla osoby pozostałej przy życiu.

## **Część 6 – Wypełnić w przypadku ubiegania się o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu**

Zazwyczaj świadczenie dla dziecka w wieku poniżej 18 lat jest wypłacane osobie sprawującej opiekę nad dzieckiem. Świadczenia dla dziecka pozostałego przy życiu są wypłacane bezpośrednio dzieciom w wieku od 18 do 25 lat, które uczęszczają do szkoły lub szkoły wyższej w pełnym wymiarze. Dzieci te składają odrębny wniosek w swoim własnym imieniu. (Bliższe informacje znajdują się na stronie 5 niniejszego informatora - „Świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu z Systemu rentowego Kanady”.)

### *Punkt 30*

Prosimy o sporządzenie listy wszystkich dzieci osoby, która opłacała składki, pozostałych przy życiu, dla których występujesz o świadczenia oraz o podanie daty urodzenia każdego dziecka i dołączenie aktu urodzenia każdego dziecka.

Jeżeli jesteś dzieckiem w wieku od 18 do 25 lat, prosimy o podanie Twojego nazwiska rodzowego oraz daty urodzenia i o dołączenie Twojego aktu urodzenia.

### *Punkty 31 i 32*

Te punkty należy wypełnić tylko w przypadku, gdy masz od 18 do 25 lat i występujesz we własnym imieniu o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu lub jeżeli występujesz o świadczenie w imieniu dziecka na utrzymaniu, a sam nie występujesz o rentę dla osoby pozostałej przy życiu. Jeżeli występujesz z wnioskiem o świadczenie dla dziecka pozostałego przy życiu dla dziecka mającego mniej niż 18 lat pozostającego na Twoim utrzymaniu oraz o rentę dla osoby pozostałej przy życiu, prosimy o nie wpisywanie żadnej odpowiedzi w punktach 31 i 32.

## **Część 7 – Podpis wnioskodawcy**

Składając swój podpis potwierdzasz zgodność informacji podawanych we wniosku. Jednocześnie upoważniasz polską instytucję właściwą do udzielenia Service Kanada informacji, które mogą mieć wpływ na Twoje prawo do kanadyjskich świadczeń, o przyznanie których występujesz.

*Wyłącznie* w przypadku opatrzenia wniosku krzyżykiem zamiast podpisu wymagane jest oświadczenie świadka.

### *Ochrona danych osobowych*

Informacje wymagane w formularzach umożliwiają ustalenie Twoich uprawnień do świadczeń na podstawie przepisów *Ustawy o zabezpieczeniu społecznym* lub *Systemu rentowego Kanady*. W świetle tych przepisów informacje dotyczące Twojej osoby mogą być udostępniane wyłącznie uprawnionym instytucjom. Ponadto *Ustawa o ochronie danych osobowych* (Kanada) zabrania rozpowszechniania zawartych w aktach informacji bez Twojej zgody, poza szczególnymi okolicznościami (np. w celu umożliwienia wykonania nakazu przeprowadzenia rewizji bądź stawiennictwa lub ustawy).

Informacje dotyczące Twojej osoby w sprawie wniosku o świadczenia z Zabezpieczenia społecznego na wypadek starości lub z Systemu rentowego Kanady będą przechowywane w kartotece danych osobowych RHDSC PPU 175. Masz prawo dostępu do informacji dotyczących Twojej osoby zgromadzonych w rządowych kartotekach. W celu umożliwienia skorzystania z tego prawa Rząd opublikował Wykaz danych osobowych. Wykaz oraz formularze wniosku o umożliwienie dostępu do danych osobowych są dostępne w ambasadach, konsulatach i urzędach Kanady.